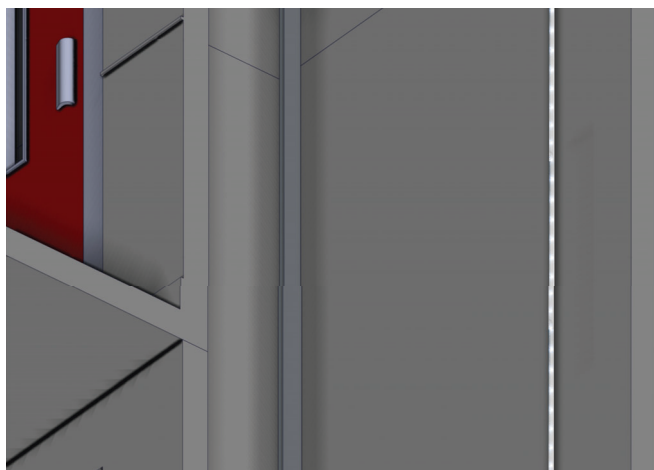


**FR** FICHE TECHNIQUE

**EN** TECHNICAL SHEET

**DE** TECHNISCHE DATEN

**CS** TECHNICKÝ LIST



**FR** ÉCLAIRAGE GAINE BANDE LED

**EN** SHAFT LIGHTING LED STRIP

**DE** LED-STREIFEN FÜR SCHACHTBELEUCHTUNG

**CS** OSVĚTLENÍ ŠACHTY LED PÁSKA

L'éclairage de gaine à LED est approprié pour éclairer les gaines d'ascenseur.

COMPOSITION

- 1 bande LED + câble alimentation 2x1 mm² (L 10 m)
- accessoires de fixation

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

| Normes et directives        | • conforme à : EN 81-20 / LVD / EMC et RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--|--------|--------|---------|----|--------------|---------|---------|-------|--------------|---------|---------|-----|---------|---------|--------|-------|--------|--------|--------|-----|--------|--------|-------|
| Caractéristiques techniques | <div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• ModèleSKY-SMD-5050-60L</li><li>• indice de protection : IP66</li><li>• câbles : 2Cx1.0 mm² (10 m)</li><li>• angle d'éclairage : 120°</li><li>• puissance : 12 W/m /240V</li><li>• nombre de lumens : 12-13 Lm/led</li><li>• nombre LED/mètre : 60</li><li>• longueur bande LED : 12 m min.</li></ul></div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• température d'éclairage : 4000 - 4500°K</li><li>• Design : demi-rond</li><li>• Tension : 220-240 VAC</li><li>• Fréquence : 50/60 Hz</li><li>• Nombre d'heure de vie : 50000 heures</li><li>• dimensions PVC gaine : 14 x 8 mm</li><li>• poids sans câble : 120 g/m</li></ul></div></div> |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|                             | <table><tr><th></th><th>20 lux</th><th>50 lux</th><th>200 lux</th></tr><tr><td>0°</td><td>+ de 5000 mm</td><td>3500 mm</td><td>1380 mm</td></tr><tr><td>22.5°</td><td>+ de 5000 mm</td><td>3090 mm</td><td>1250 mm</td></tr><tr><td>45°</td><td>3200 mm</td><td>1565 mm</td><td>565 mm</td></tr><tr><td>67.5°</td><td>980 mm</td><td>395 mm</td><td>180 mm</td></tr><tr><td>90°</td><td>470 mm</td><td>170 mm</td><td>40 mm</td></tr></table> <div><div><div>90°</div><div>67.5°</div><div>45°</div><div>22.5°</div><div>0°</div><div>-22.5°</div><div>-45°</div><div>-67.5°</div></div><div><div>200 lux</div><div>50 lux</div><div>20 lux</div></div></div>                                     |         |         |  | 20 lux | 50 lux | 200 lux | 0° | + de 5000 mm | 3500 mm | 1380 mm | 22.5° | + de 5000 mm | 3090 mm | 1250 mm | 45° | 3200 mm | 1565 mm | 565 mm | 67.5° | 980 mm | 395 mm | 180 mm | 90° | 470 mm | 170 mm | 40 mm |
|                             | 20 lux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 50 lux  | 200 lux |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 0°                          | + de 5000 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3500 mm | 1380 mm |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 22.5°                       | + de 5000 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3090 mm | 1250 mm |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 45°                         | 3200 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1565 mm | 565 mm  |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 67.5°                       | 980 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 395 mm  | 180 mm  |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 90°                         | 470 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 170 mm  | 40 mm   |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| Conditions d'installation   | • ambiance sèche et non explosive (-20 °C à 50 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| Produits complémentaires    | <ul style="list-style-type: none"><li>• AEEC071090 : Commande éclairage bande LED gaine par interrupteur</li><li>• CNBC00620200 : VERSO Boîtier éclairage gaine sur toit de cabine précâblé (2 m)</li><li>• CNBC00600200 : VERSO Boîtier éclairage gaine en machinerie précâblé (2 m)</li><li>• CNBC00630300 : VERSO Boîtier éclairage gaine en cuvette précâblé (3 m)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |

MAINTENANCE/ENTRETIEN

- si le luminaire ne fonctionne pas :
  - contrôler la présence de tension au niveau du disjoncteur
- si le câble extérieur souple est endommagé, remplacer l'éclairage

TRAITEMENT EN FIN DE VIE

En fin de vie, tout ou une partie de ce produit peut être considéré comme un DEEE (déchets d'équipement électriques ou électroniques). Assurez-vous que ces déchets seront récupérés dans la filière appropriée (DEEE).

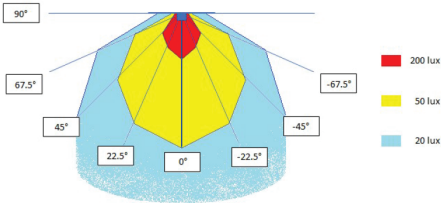
## FUNCTION

The LED light strip is appropriated to light up lift shafts.

## COMPOSITION

- 1 LED light strip + power cable 2x1 mm<sup>2</sup> (10 m)
- fastening accessories

## ADDITIONAL INFORMATION

| <b>Standards and directives</b>  | • complies with: EN 81-20 / LVD / EMC and RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--|--------|--------|---------|----|--------------|---------|---------|-------|--------------|---------|---------|-----|---------|---------|--------|-------|--------|--------|--------|-----|--------|--------|-------|
| <b>Technical characteristics</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• model: SKY-SMD-5050-60L</li> <li>• protection index: IP66</li> <li>• cables: 2Cx1.0 mm<sup>2</sup> (10 m)</li> <li>• lighting angle: 120°</li> <li>• power: 12 W/m /240V</li> <li>• number of lumens: 12-13 Lm/led</li> <li>• number LED/meter : 60</li> <li>• lenght strip: 12 m min.</li> <li>• lighting temperature: 4000 - 4500°K</li> <li>• design : half round</li> <li>• Voltage : 220-240 VAC</li> <li>• frequency : 50/60 Hz</li> <li>• number of hours of life: 50000 hours</li> <li>• dimensions PVC sheath: 14 x 8 mm</li> <li>• weight: 120 g/m</li> </ul> |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|                                  | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>20 lux</th><th>50 lux</th><th>200 lux</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0°</td><td>+ de 5000 mm</td><td>3500 mm</td><td>1380 mm</td></tr> <tr> <td>22.5°</td><td>+ de 5000 mm</td><td>3090 mm</td><td>1250 mm</td></tr> <tr> <td>45°</td><td>3200 mm</td><td>1565 mm</td><td>565 mm</td></tr> <tr> <td>67.5°</td><td>980 mm</td><td>395 mm</td><td>180 mm</td></tr> <tr> <td>90°</td><td>470 mm</td><td>170 mm</td><td>40 mm</td></tr> </tbody> </table>                                                                                                          |         |         |  | 20 lux | 50 lux | 200 lux | 0° | + de 5000 mm | 3500 mm | 1380 mm | 22.5° | + de 5000 mm | 3090 mm | 1250 mm | 45° | 3200 mm | 1565 mm | 565 mm | 67.5° | 980 mm | 395 mm | 180 mm | 90° | 470 mm | 170 mm | 40 mm |
|                                  | 20 lux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 50 lux  | 200 lux |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 0°                               | + de 5000 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3500 mm | 1380 mm |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 22.5°                            | + de 5000 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3090 mm | 1250 mm |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 45°                              | 3200 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1565 mm | 565 mm  |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 67.5°                            | 980 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 395 mm  | 180 mm  |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 90°                              | 470 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 170 mm  | 40 mm   |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|                                  |  <p>The diagram illustrates the beam spread of the LED light strip. It shows a half-round beam with a central 0° angle and a total spread of 120°. The beam is divided into three zones of different lux levels: 200 lux (red, central), 50 lux (yellow, middle), and 20 lux (blue, outer). The angles for each zone are: 0° to 22.5° (200 lux), 22.5° to 67.5° (50 lux), and 67.5° to 90° (20 lux). The total beam angle is 120°.</p>                                                                                          |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| <b>Installation conditions</b>   | • dry and non-explosive atmosphere (-20 °C to 50 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| <b>Additional products</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• AEEC071090 : Lighting control for LED strip by switch</li> <li>• CNBC00620200 : VERSO Pre wired push button light box on car roof 24V (2m)</li> <li>• CNBC00600200 : VERSO Pre wired push button light box in shaft for machinery (2m)</li> <li>• CNBC00630300 : VERSO Pre wired push button light box in pit (3 m)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |

## MAINTENANCE/SERVICING

- if the light does not work:
  - check that power is present at the circuit breaker
- if the external flexible cable is damaged, replace the light fitting

## TREATMENT AT THE END OF LIFE

At the end of its life, all or part of this product may be considered as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Make sure that this waste is recovered through the appropriate channel (WEEE).

## FUNKTION

Der LED-Streifen dient der Beleuchtung des Aufzugsschachts.

## LIEFERUMFANG

- 1 LED-Streifen + Netzkabel 2x1 mm<sup>2</sup> (10 m)
- Befestigungszubehör

## ZUSÄTZLICHE ANGABEN

| <b>Normen und Richtlinien</b> | • gemäß: EN 81-20 / LVD / EMC und RoHS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--|--------|--------|---------|----|--------------|---------|---------|-------|--------------|---------|---------|-----|---------|---------|--------|-------|--------|--------|--------|-----|--------|--------|-------|
| <b>Technische Daten</b>       | <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modell: SKY-SMD-5050-60L</li> <li>• Schutzklasse: IP66</li> <li>• Kabel: 2Cx1.0 mm<sup>2</sup> (10 m)</li> <li>• Beleuchtungswinkel: 120°</li> <li>• Leistung: 12 W/m /240V</li> <li>• Anzahl der Lumen: 12-13 Lm/led</li> <li>• Anzahl LED / Meter: 60</li> <li>• Länge LED-Streifen: Mind. 12 m</li> </ul> </div> <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leuchttemperatur: 4000 - 4500°K</li> <li>• Design: halbrund</li> <li>• Spannung: 220-240 VAC</li> <li>• Frequenz: 50/60 Hz</li> <li>• Lebensdauer: 50000 Stunden</li> <li>• Abmessungen PVC-Mantel: 14 x 8 mm</li> <li>• Gewicht ohne Kabel: 120 g/m</li> </ul> </div> |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|                               | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>20 lux</th><th>50 lux</th><th>200 lux</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0°</td><td>+ de 5000 mm</td><td>3500 mm</td><td>1380 mm</td></tr> <tr> <td>22.5°</td><td>+ de 5000 mm</td><td>3090 mm</td><td>1250 mm</td></tr> <tr> <td>45°</td><td>3200 mm</td><td>1565 mm</td><td>565 mm</td></tr> <tr> <td>67.5°</td><td>980 mm</td><td>395 mm</td><td>180 mm</td></tr> <tr> <td>90°</td><td>470 mm</td><td>170 mm</td><td>40 mm</td></tr> </tbody> </table>                                                                                                                                                                                  |         |         |  | 20 lux | 50 lux | 200 lux | 0° | + de 5000 mm | 3500 mm | 1380 mm | 22.5° | + de 5000 mm | 3090 mm | 1250 mm | 45° | 3200 mm | 1565 mm | 565 mm | 67.5° | 980 mm | 395 mm | 180 mm | 90° | 470 mm | 170 mm | 40 mm |
|                               | 20 lux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 50 lux  | 200 lux |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 0°                            | + de 5000 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3500 mm | 1380 mm |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 22.5°                         | + de 5000 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3090 mm | 1250 mm |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 45°                           | 3200 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1565 mm | 565 mm  |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 67.5°                         | 980 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 395 mm  | 180 mm  |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| 90°                           | 470 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 170 mm  | 40 mm   |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| <b>Montage-bedingungen</b>    | • Trockene und nicht explosionsfähige Atmosphäre (-20 °C bis 50 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |
| <b>Ergänzende Produkte</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• AEEC071090: Beleuchtungssteuerung für LED-Streifen durch Schalter</li> <li>• CNBC00620200 : VERSO Schachtlichtsteuerung kasten vorverkabelt am Kabine (2 m)</li> <li>• CNBC00600200: VERSO Schachtlichtsteuerung kasten vorverkabelt für Maschinen (2m)</li> <li>• CNBC00630300 : VERSO Schachtlichtsteuerung kasten In der Grube (3 m)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |         |  |        |        |         |    |              |         |         |       |              |         |         |     |         |         |        |       |        |        |        |     |        |        |       |

## WARTUNG/INSTANDHALTUNG

- Wenn die Lampe nicht funktioniert:
  - Spannungspräsenz am Schalter kontrollieren
- Bei Beschädigung des äußeren biegsamen Anschlusskabels den Leuchtkörper auswechseln

## ENTSORGUNG

Am Ende seiner Lebensdauer kann dieses Produkt ganz oder teilweise als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) betrachtet werden. Vergewissern Sie sich, dass dieser Abfall über den entsprechenden Kanal (WEEE) wiederverwertet wird.

Osvětlení LED páska je určeno pro osvětlování výtahových šachet.

## SLOŽENÍ

- 1 LED páska + napájecí kabel 2x1 mm<sup>2</sup> (10 m)
- montážní příslušenství

## DOPLŇKOVÉ INFORMACE

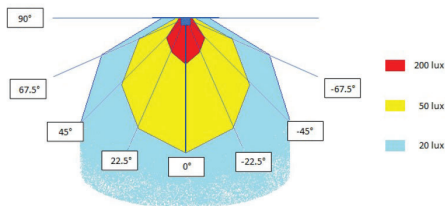
### Normy a směrnice

• odpovídá: EN 81-20 / LVD / EMC a RoHS

### Technické charakteristiky

- |                        |                            |                        |               |
|------------------------|----------------------------|------------------------|---------------|
| • model                | SKY-SMD-5050-60L           | • teplota při použití: | 4000 - 4500°K |
| • index krytí:         | IP66                       | • design:              | půlkulatý     |
| • kabely:              | 2x1 mm <sup>2</sup> (10 m) | • napětí:              | 220-240 VAC   |
| • lze nastavit:        | 120°                       | • kmitočet:            | 50/60 Hz      |
| • napájení :           | 12 W/m                     | • Počet hodin života:  | 50000 hodiny  |
| • počet lumenů:        | 12-13 Lm/led               | • délka páska:         | 12 m min.     |
| • počet LED / metr :   | 60                         | • rozměry PVC pláště:  | 14 x 8 mm     |
| • teplota při použití: | 4000 - 4500°K              | • hmotnost:            | 120 g/m       |
| • délka páska:         | 12 m min.                  |                        |               |

|       | 20 lux       | 50 lux  | 200 lux |
|-------|--------------|---------|---------|
| 0°    | + de 5000 mm | 3500 mm | 1380 mm |
| 22.5° | + de 5000 mm | 3090 mm | 1250 mm |
| 45°   | 3200 mm      | 1565 mm | 565 mm  |
| 67.5° | 980 mm       | 395 mm  | 180 mm  |
| 90°   | 470 mm       | 170 mm  | 40 mm   |



### Podmínky instalace

- vhodné pro všechny druhy použití
- suché a nevýbušné prostředí (-20 °C až 50 °C)
- 20 Lux osvětlení pro satchy 2600 x 3300 mm

### Ostatní

- AEEC071090: Ovládání osvětlení LED pásky přepínačem
- CNBC00620200: VERSO Skřín řídicí jednotka osvětlení hrídele s kabely na střechu kabiny (2 m)
- CNBC00600200: VERSO Skřín řídicí jednotka osvětlení hrídele pro stroje s kabely (2 m)
- CNBC00630300 : VERSO Skřín řídicí jednotka osvětlení hrídele do prohlubne s kabely (3 m)

## ÚDRŽBA / ÚKLID

- pokud svítidlo nefunguje:
  - zkontrolujte přítomnost napětí na úrovni rozpojovače
- pokud je poškozen vnější pružný kabel, vyměňte svítidlo

## ZPRACOVÁNÍ NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Po skončení životnosti může být celý výrobek nebo jeho část zařazena do kategorie OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení). Zajistěte, aby byl tento odpad zlikvidován vhodným způsobem likvidace (WEEE).



[www.octe.eu](http://www.octe.eu)

Z.I. de Saint Arnoult - Route de Brezolles - 28170 Châteauneuf en Thymerais - FRANCE

 +33 (0) 9 69 32 22 57